



Azienda Sanitaria de Sudtirolo

| Abteilung Technik und Vermögen Meran - Ripartizione tecnica patrimoniale Merano | |
|--|---|
| Einleitung Ankaufsverfahren ("ENTSCHEIDUNG ZUR VERHANDLUNG") - Indizione procedimento d'acquisto ("DETERMINA A CONTRARRE") | |
| Gegenstand: Krankenhaus Meran - Bauteile D, E, Verwaltungsgebäude „König Laurin“ Meran und Krankenhaus Schlanders - Wartung Dauerstromgruppen UPS - Zeitraum 01.01.2019 bis 31.12.2021 | |
| Oggetto: Ospedale di Merano - Corpi D, E, Edificio Amministrativo 'König Laurin' di Merano e Ospedale di Silandro - Manutenzione gruppi di continuità UPS - Periodo 01.01.2019 - 31.12.2021 | |
| CIG: 7664825DAC | |
| W 214 | |
| Öffentliches Interesse, das erfüllt werden soll: Erwerb von Dienstleistungen, die für die Ausübung der institutionellen Tätigkeit notwendig sind / Interesse pubblico che si intende soddisfare: acquisizione di servizi necessari per lo svolgimento dell'attività istituzionale | |
| Eigenschaften der zu erwerbenden Dienstleistungen und wesentliche Vertragsbedingungen: Leistungsverzeichnis, Allgemeine Bedingungen, Einladungsschreiben Caratteristiche dei servizi da acquistare e principali condizioni contrattuali: Capitolato Speciale, Condizioni generali, lettera invito | |
| 1. AOV Konvention - Convenzione ACP | NEIN/NO |
| 2. Auftrag, dem eine RAHMENVEREINBARUNG zugrunde liegt/ Appalto basato su un ACCORDO QUADRO | NEIN/NO |
| 3. Richtpreise AOV - Prezzi di riferimento ACP http://www.provinz.bz.it/aov/richtpreisverzeichnis-online.asp | NEIN/NO |
| 4. Ausschreibung EMS bezüglich der Warenkategorie des gegenständlichen Verfahrens - Bando MEPAB relativo alla categoria merceologica oggetto dell'acquisto | NEIN/NO |
| 5. Warenkategorie gemäß art. 21/ter, Absatz 4 des LG Nr. 1/2002 - Categoria merceologica ai sensi dell'art. 21/ter, comma 4 LP n. 1/2002 | NEIN/NO (Warenkategorien zur Zeit noch nicht definiert) |
| 6. Warenkategorie, die den Mindestumweltstandards unterliegen - Categoria merceologica soggetta ai CAM (Criteri ambientali minimi) http://www.minambiente.it/pagina/criteri-vigore | NEIN/NO |
| 7. Warenkategorie, in dem Sozialgenossenschaften für die Arbeitseingliederung von benachteiligten Personen tätig sind - Categoria merceologica nella quale operano cooperative sociali di inserimento lavorativo http://lexbrowser.provinz.bz.it/doc/it/195901%c2%a710/delibera_22_ottobre_2012_n_154_1/allegato_a.aspx http://www.provinz.bz.it/arbeitswirtschaft/genossenschaften/suchdienst-sozialgenossenschaften-typ-b.asp | NEIN/NO |
| 8. Ausschreibung definiert als - Gara definita come | <input checked="" type="checkbox"/> Dienstleistung mit hohem Einsatz an Arbeitskräften / Servizio ad alta intensità di manodopera (con reperibilità-mit Bereitschaftsdienst) (Warenkategorie ISOV-Portal/categoria merceologica SICP PORTALE: 507-Servizi riparazione e manutenzione di impianti di edifici) |
| 9. Verfahrensabwicklung - Modalità dello svolgimento del procedimento a) elektronisch EMS/MEPA - MEPAB/MEPA elettronico b) elektronisches Portal Land (ISOV) - Portale provinciale telematico (SICP) c) elektronisches Portal Land (ISOV) im Namen und im Auftrag der AOV - Portale provinciale telematico (SICP) in nome e per conto del ACP d) traditionell - tradizionale | B |
| 10. Verfahren zur Auswahl des Vertragspartners - Procedura di scelta del contraente a) Direktvergabe - Affidamento diretto b) Verhandlungsverfahren ohne vorherige Veröffentlichung einer Bekanntmachung - Procedura negoziata senza previa pubblicazione di un bando c) Beschränktes Verfahren - Procedura ristretta d) Offenes Verfahren - Procedura aperta | B (Verhandlungsverfahren ohne vorherige Veröffentlichung einer Bekanntmachung mit nur einem Wirtschaftsteilnehmer- Procedura negoziata senza previa pubblicazione di un bando con un solo operatore economico) |

| | |
|---|---|
| 11. Eigenregie – Amministrazione diretta | NEIN/NO |
| 12. Eingeladene Wirtschaftsteilnehmer – Operatori economici invitati | <input checked="" type="checkbox"/> SCHNEIDER ELECTRIC SPA (BG) |
| 13. Grund der Auswahl der Wirtschaftsteilnehmer– Motivo della scelta degli operatori economici | <input checked="" type="checkbox"/> Nicht vorhandener Wettbewerb aus technischen Gründen/Schutz von ausschließlichen Rechten/Unersetzlichkeit der Dienstleistung: Spezialisierte Herstellerfirma + Wartungsfirma der Dienstleistung. – La concorrenza è assente per motivi tecnici/tutela di diritti esclusivi/infungibilità del servizio: Ditta specializzata/ costruttrice e manutentrice della prestazione di servizio. <input checked="" type="checkbox"/> Auswahl telematisches Verzeichnis (Portal) - Scelta dall'elenco telematico (Portale) : <i>Zum Zwecke der Wahl der Wirtschaftsteilnehmer, bedient sich der Sanitätsbetrieb des telematischen Verzeichnisses im Sinne des Art. 27, Absatz 5 des L.G. Nr. 16/2015 in geltender Fassung.</i> (http://www.sabes.it/de/transparente-verwaltung/ausschreibungen-und-vertraege.asp) <i>Ai fini della selezione degli operatori economici da invitare l'Azienda sanitaria si avvale dell'elenco telematico di cui all'art. 27, comma 5 della L.P. n. 16/2015 i.f.v, come da indicazione sul proprio sito telematico.</i> (http://www.sabes.it/it/amministrazione-transparente/bandi-di-gare-e-contratti.asp) <input type="checkbox"/> Marktkonsultation – Indagine di mercato <input type="checkbox"/> Zusätzliche Lieferungen - Consegne complementari <input type="checkbox"/> Gutachten – relazione <input type="checkbox"/> Internetrecherche – ricerca WEB <input type="checkbox"/> Preisvergleich – confronto prezzi <input type="checkbox"/> Unaufschiebbare Dringlichkeit – urgenza imminente <input type="checkbox"/> Direktvergabe an 1 Wirtschaftsteilnehmer (<40.000.- €) GVD, 50/2016 ex Art. 36, Abs.2, Buchst.a) / affidamento diretto a 1 operatore economico (<40.000.- €) D.Lgs. 50/2016 ex art. 36, c.2, lett.a). <input checked="" type="checkbox"/> Anderes –Altro: siehe Bericht/vedi relazione |
| 14. Aufteilung in Lose – Suddivisione in lotti | NEIN/NO (Einzige Dienstleistung/unica prestazione) |
| 15. Zuschlagskriterium - Modalità di aggiudicazione | <input checked="" type="checkbox"/> Wirtschaftlich günstigstes Angebot nach Preis / Offerta economicamente più vantaggiosa al solo prezzo wenn günstigster Preis > Grund/Motivazione: <input type="checkbox"/> (Lavori) Die Übereinstimmung mit den qualitativen Voraussetzungen ist durch die Einhaltung der Durchführung des Verfahrens gemäß Durchführungsprojekt garantiert / La rispondenza ai requisiti di qualità è garantita dall'obbligo che la procedura di gara avvenga sulla base del progetto esecutivo <input type="checkbox"/> (Forniture/servizi) Standardisierte Eigenschaften / Caratteristiche standardizzate <input type="checkbox"/> (Forniture/servizi) Die Voraussetzungen sind durch den Markt definiert / Le condizioni sono definite dal mercato <input type="checkbox"/> (Forniture/servizi) Charakterisiert durch erhöhte Repetition Caratterizzata/o da elevata ripetitività <input checked="" type="checkbox"/> (Forniture/servizi) Spezifische technische Eigenschaften / Caratteristiche tecniche specifiche |
| 16. Interferenzen – interferenze Sicherheitskosten Baustelle / costi sicurezza cantiere | NEIN/NO (Informationsdokument Risiken/ documento informativo risch) NEIN/NO |
| 17. Ausschreibungsgrundbetrag ohne MwSt. - Importo a base d'asta IVA esclusa | € 43.100,00.- |
| 18. Buchhalterische Deckung – Copertura contabile | <input checked="" type="checkbox"/> laufende Ausgaben – spesa corrente |
| 19. Zuschlagsunternehmer/aggiudicatario | <input checked="" type="checkbox"/> SCHNEIDER ELECTRIC SPA (BG) |
| 20. Zuschlagsbetrag/Importo aggiudicazione (ohne MwSt./IVA escl.) | <input checked="" type="checkbox"/> € 43.100,00.- |
| 21. CPV codice / Kodex | <input checked="" type="checkbox"/> CPV: 50532400-7 (Servizi di riparazione e manutenzione di attrezzature di distribuzione elettrica) |
| 22. Erklärung über die Abwesenheit von Befangenheitsgründen/Enthaltung – Dichiarazione sull'assenza di motivi di incompatibilità/astensione | Der Verfahrensverantwortliche erklärt bezüglich den eingeladenen Wirtschaftsteilnehmern / Il responsabile del procedimento dichiara nei confronti degli operatori economici: – dass gegenüber ihm keine Befangenheitsgründe und /oder verpflichtende Enthaltungsgründe vorhanden sind – di non trovarsi in condizioni di incompatibilità e/o obbligo di astensione; – sich zu verpflichten, frühzeitig eventuelle finanzielle Interessen, Interessenkonflikte auch potentielle, Vorteilssituationen sowie auch weitere auch nachträgliche Enthaltungsgründe und/oder Befangenheitsgründe mit Bezug |

| | |
|--|--|
| | <p>auf den erteilten Auftrag mitzuteilen - di impegnarsi a comunicare tempestivamente eventuali interessi finanziari, conflitti di interesse, anche potenziale, ragioni di convenienza, nonché ulteriori cause di astensione e/o incompatibilità, anche sopravvenute, in relazione all'incarico affidato;</p> <p>- gemäß Art. 35-bis des GVD Nr. 165/2001 für keine Verbrechen des Titels II, Buch II des Strafgesetzbuches, auch wenn noch nicht rechtskräftig, verurteilt worden zu sein - ai sensi dell'art. 35-bis del D.Lgs. n. 165/2001, di non essere stato condannato, anche con sentenza non passata in giudicato, per i reati previsti nel capo I del titolo II del libro secondo del Codice penale.</p> |
| <p>Der Techniker - Il tecnico (P.I. Andreas Pfeifer)</p> | <p>Der Verfahrensverantwortliche - Il responsabile del procedimento Dr. Ing. Walter Felder</p> <hr/> <p>Der Abteilungsdirektor - Il Direttore di Ripartizione Dr. Ing. Walter Felder</p> |

- A) Allgemein Rechtsvorschriften/riferimenti normativi generali:
 LG Nr. 17/1993; LG Nr. 7/2001; LG Nr. 14/2001; LG Nr. 1/2002; LG Nr. 16/2015; GvD Nr. 50/2016; Beschluss des G.D. Nr. 317/2016; Anwendungsrichtlinien LR und ANAC.
 LP n.17/1993; LP n.7/2001; LP n.14/2001; LP n. 1/2002; LP n.16/2015; D.Lgs. n. 50/2016; Deliberazione del D.G. n. 317/2016; Linee Guida GP e ANAC.
- B) Spezifische Rechtsvorschriften/riferimenti normativi specifici:
- ad 1, 2, 3, 4, 5, 9) Art. 21/ter, LG Nr. 1/2002;
art. 21/ter, LP n. 1/2002;
 - ad 6) Art. 34 des GVD Nr. 50/2016;
art. 34 del D.Lgs. n. 50/2016;
 - ad 7) Beschluss LR Nr. 1227/2016; Beschluss LR Nr. 1541/2012;
Delibera GP n. 1227/2016; Delibera GP n. 1541/2012;
 - ad 8) Art. 23, Absatz 4 LG Nr. 16/2015
Art. 23, comma 4 LP Nr. 16/2015
 - ad 9) Art. 5, 38 LG Nr. 16/2015; Art. 21/ter LG Nr. 1/2002;
art. 5, 38, LP n. 16/2015; art. 21/ter, LP n. 1/2002;
 - ad 10) Art. 25, 26 LG Nr. 16/2015; Art. 36, 59 GvD Nr. 50/2016;
art. 25, 26 LP n. 16/2015; art. 36, 59 D.Lgs. n. 50/2016;
 - ad 11) Art. 41 LG Nr. 16/2015;
art. 41 LP n. 16/2015;
 - ad 12) Art. 26 LG Nr. 16/2015; Art. 36 GvD Nr. 50/2016;
art. 26 LP n. 16/2015; art. 36 D.Lgs. n. 50/2016;
 - ad 13) Art. 20, 25, 27, Abs. 5 LG Nr. 16/2015 und Richtlinie ANAC Nr. 4/2016;
art. 20, 25, 27, c. 5 LP n. 16/2015 e Linea Guida ANAC n. 4/2016;
 - ad 14) Art. 28 LG Nr. 16/2015;
art. 28 LP n. 16/2015;
 - ad 15) Art. 33 LG Nr. 16/2015; Art. 95 GvD Nr. 50/2016; Beschluss LR Nr. 570/2016;
art. 33 LP n. 16/2015; art. 95 D.Lgs. n. 50/2016; Deliberazione GP n. 570/2016;
 - ad 16) Gesetz Nr. 123/2007; GvD Nr. 81/2008;
legge n. 123/2007; D.Lgs. n. 81/2008;
 - ad 19) Art. 30 LG 17/93; Art. 42, Art. 77 GvD Nr. 50/2016; Art. 51 ZPO; Art. 6, 7 DPR Nr. 62/2013; Art. 6-bis Gesetz Nr. 241/1990.
art. 30 LP n. 17/93; art. 42, 77 D.Lgs. n. 50/2016; art. 51 c.p.c.; art. 6, 7 D.P.R. n. 62/2013; art. 6-bis, L. n. 241/1990.

